

Uradni list

Evropske unije

C 99 A



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 60

30. marec 2017

Vsebina

V *Objave*

UPRAVNI POSTOPKI

Evropski urad za izbor osebja (EPSO)

2017/C 099 A/01

Razpis javnega natečaja – EPSO/AD/338/17 – Upravni uslužbenci (AD 5) 1

SL

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA (EPSO)

RAZPIS JAVNEGA NATEČAJA

EPSO/AD/338/17

Upravni uslužbenci (AD 5)

(2017/C 099 A/01)

Rok za prijavo: 3. maj 2017 do 12. ure (opoldne) po srednjeevropskem času

Evropski urad za izbor osebja (EPSO) organizira javni natečaj, s katerim bo na podlagi testov sestavil rezervni seznam, ki ga lahko institucije Evropske unije uporabijo za zaposlovanje novih javnih uslužbencev na delovna mesta „**upravnih uslužbencev**“ (funkcionalna skupina AD).

Ta razpis natečaja in njegove priloge so pravno zavezujoči okvir za ta izbirni postopek.

Splošna pravila za javne natečaje najdete v PRILOGI II.

Želeno število uspešnih kandidatov: **124**

NALOGE UPRAVNIH USLUŽBENCEV

Upravni uslužbenci pomagajo nosilcem odločanja pri izvajanju nalog njihove institucije ali organa.

Večina diplomantov začne poklicno pot upravnih uslužbencev v institucijah Evropske unije v razredu **AD 5**.

Kandidati, ki bodo zaposleni v tem razredu na podlagi tega natečaja, bodo kot člani ekipe v institucijah EU opravljali eno izmed treh glavnih vrst nalog:

1. oblikovanje politik;
2. operativno izvajanje;
3. upravljanje virov.

Več informacij o nalogah, ki jih običajno opravljajo upravni uslužbenci, najdete v PRILOGI I.

POGOJI ZA PRIPUSTITEV K NATEČAJU

Prijava je razdeljena na dva dela, ki imata vsak svoj rok, naveden v nadaljevanju. Kandidati morajo ob potrditvi **prvega dela elektronske prijave** izpolnjevati VSE naslednje pogoje:

1. **Splošni pogoji:**

— uživati vse pravice kot državljani države članice EU,

- imeti izpolnjene vse nacionalne zakonske obveznosti glede služenja vojaškega roka,
- biti moralno primerni za opravljanje predvidenih nalog.

2. Posebni pogoji – jeziki:

Od kandidatov se zahteva znanje **vsaj 2 uradnih jezikov EU**, in sicer enega vsaj na stopnji C1 (temeljito znanje) in drugega vsaj na stopnji B2 (zadovoljivo znanje).

Za več informacij o stopnjah jezikovnega znanja glejte skupni evropski referenčni okvir za jezike (<https://europass.cedefop.europa.eu/sl/resources/european-language-levels-cefr>).

V tem razpisu natečaja jeziki pomenijo:

- 1. jezik: jezik, ki se uporablja za računalniško podprte teste z vprašanji izbirnega tipa;
- 2. jezik: jezik, ki se uporablja za drugi del prijave, e-simulacijo nalog, ocenjevalni center ter komuniciranje med uradom EPSO in kandidati, ki so predložili veljavno prijavo. Ta jezik ne sme biti isti kot 1. jezik.

Za namen tega natečaja namerava urad EPSO kot 2. jezik ponuditi **5 jezikov, za katere bodo kandidati** v prvem delu svoje prijave **najpogosteje navedli**, da jih obvladajo na stopnji B2 ali višji stopnji, pri čemer bo **upošteval tudi potrebe služb, opisane v nadaljevanju**.

Omejena izbira 2. jezika

Zaradi praktičnih in organizacijskih razlogov testiranje v 24 jezikih na vseh stopnjah natečaja ni izvedljivo. Zlasti metodologija ocenjevalnega centra zahteva, da kandidati delajo v skupinah in da jih ocenjuje skupna natečajna komisija, sestavljena iz omejenega števila članov, s čimer se zagotavlja enako obravnavanje.

Poleg tega bosta urad EPSO in natečajna komisija za enotno primerjavo kandidatov in preverjanje navedb iz njihovih prijav uporabljala omejeno število sporazumevalnih jezikov.

Tudi napor in viri, potrebni za vsak dodatni jezik, bi morali biti sorazmerni s številom dodatnih kandidatov, ki bi se lahko prijavi na natečaj, če bi bil ponujen dodaten jezik.

Iz teh razlogov so se urad EPSO in institucije EU dogovorili, da se kot 2. jezik lahko ponudi največ 5 jezikov.

Iz istih razlogov je izbira jezika za komuniciranje med kandidati, ki so predložili veljavno prijavo, in institucijami, vključno z jezikom prijave, omejena na 2. jezik, ki ga izbere kandidat.

Določitev jezikov za izbor 2. jezika

Institucije EU zahtevajo, da so se novozaposleni uslužbenci pri vsakdanjem delu takoj sposobni učinkovito sporazumevati s širokim naborom sodelavcev, deležnikov in sodržavljanov. V nasprotnem primeru bi bilo učinkovito delovanje institucij resno ogroženo.

Da bi se vključilo kar največ kandidatov z znanjem enega od petih sporazumevalnih jezikov, dopuščenih zgoraj, kandidate pozivamo, da navedejo vse uradne jezike EU, ki jih obvladajo na najnižji zahtevani stopnji. Urad EPSO bo nato združil vse prijave, potrjene do prvega roka, in bo jezike, za katere bodo kandidati navedli, da jih obvladajo na stopnji B2 ali višji stopnji, razvrstil po padajočem vrstnem redu, jih primerjal s potrebami služb ter tako zagotovil ustrezno ujemanje. 5 jezikov, v katerih bosta potekala e-simulacija nalog in ocenjevalni center (2. jezik), bo na tej podlagi določil urad EPSO v vlogi organa za imenovanja, kandidati pa bodo o njih obveščeni **kmalu po roku za prijavo**.

3. Posebni pogoji – kvalifikacije in delovne izkušnje:

- raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu in z diplomo potrjenemu **vsaj triletnemu** visokošolskemu študiju (kandidati morajo diplomirati najpozneje 31. julija 2017),

Primere minimalnih kvalifikacij najdete v PRILOGI III.

- delovne izkušnje se ne zahtevajo.

IZBIRNI POSTOPEK

1. Postopek prijave

Prijava je razdeljena na dva dela:

- (i) Prvi del mora biti izpolnjen do roka za prijavo, določenega v tem razpisu. Pri izpolnjevanju tega prvega dela prijave bodo kandidati pozvani, da potrdijo, da izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju, in navedejo **stopnjo znanja katerega koli uradnega jezika EU, ki ga samostojno uporabljajo na stopnji B2 ali višji stopnji (navesti je treba vsaj 2 jezika)**. Kmalu po roku za prijavo bodo kandidati obveščeni o 5 jezikih za e-simulacijo nalog in ocenjevalni center. Kandidati lahko ta del prijave izpolnijo v katerem koli uradnem jeziku EU.

S potrditvijo prvega dela prijave kandidati potrjujejo, da izpolnjujejo vse pogoje iz oddelka „Pogoji za pripustitev k natečaju“.

- (ii) Kandidati, ki bodo imeli vsaj enega od jezikov, za katere so v prvem delu prijave navedli, da jih obvladajo na stopnji B2 ali višji stopnji, med **5 jeziki**, ponujenimi kot 2. jezik, bodo povabljeni, da izpolnijo drugi del prijave **v jeziku, ki so ga izbrali kot 2. jezik** (glej oddelek „Posebni pogoji – jeziki“). V vabilu bo določen rok, do katerega morajo kandidati izpolniti ta del. Kandidati bodo tukaj pozvani, da zagotovijo nadaljnje informacije, relevantne za ta natečaj (na primer diplome ali delovne izkušnje). Izbrati bodo morali tudi 1. in 2. jezik med jeziki, ki so jih že navedli v prvem delu prijave. 1. jezik je lahko kateri koli od 24 uradnih jezikov EU, 2. jezik pa mora biti izbran med 5 ponujenimi jeziki. Kandidati, ki niso navedli nobenega izmed 5 ponujenih jezikov, bodo izključeni iz natečaja.

Ko kandidati posamezni del prijave potrdijo, ga ne bodo mogli več spremeniti.

Dolžnost kandidatov je, da prvi in drugi del prijave izpolnijo in potrdijo **v zadevnih rokih**.

2. Računalniško podprti testi z vprašanji izbirnega tipa

Kandidati, ki drugi del prijave v izbranem 2. jeziku potrdijo v roku, bodo povabljeni na opravljanje računalniško podprtih testov z vprašanji izbirnega tipa v enem od pooblaščenih centrov urada EPSO.

Če kandidati ne dobijo drugačnih navodil, **morajo rezervirati** termin za opravljanje testov z vprašanji izbirnega tipa v skladu z navodili urada EPSO. Običajno bodo za opravljanje testov imeli na voljo več datumov na različnih lokacijah. Obdobja, ko lahko rezervirajo termin in teste opravljajo, **so omejena**.

Računalniško podprti testi z vprašanji izbirnega tipa bodo organizirani, kot sledi:

| Testi | Jezik | Vprašanja | Trajanje | Ocenjevanje | Najmanjše zahtevano število točk |
|----------------------|----------|-------------|----------|--------------|----------------------------------|
| Besedno sklepanje | 1. jezik | 20 vprašanj | 35 minut | 0 do 20 točk | 10/20 |
| Številčno sklepanje | 1. jezik | 10 vprašanj | 20 minut | 0 do 10 točk | 5/10 |
| Abstraktno sklepanje | 1. jezik | 20 vprašanj | 20 minut | 0 do 20 točk | 10/20 |

Rezultati testa številčnega sklepanja **se ne bodo upoštevali** pri izračunu skupnega števila točk, zbranih pri testih z vprašanji izbirnega tipa, vendar morajo kandidati pri vseh testih zbrati vsaj najmanjše zahtevano število točk in biti med **najboljšimi po združenem skupnem številu točk** pri testih besednega in abstraktnega sklepanja, da se uvrstijo na naslednjo stopnjo natečaja.

Na naslednjo stopnjo natečaja bo povabljenih **približno 15-krat, vendar ne več kot 20-krat** toliko kandidatov, kot je želeno število uspešnih kandidatov. Natančno število bo določil direktor urada EPSO v vlogi organa za imenovanja in bo objavljeno na spletišču urada EPSO, preden bodo poslana vabila na e-simulacijo nalog.

3. Vmesni test: e-simulacija nalog

Kandidati, ki bodo zbrali vsaj najmanjše zahtevano število točk pri vseh računalniško podprtih testih z vprašanji izbirnega tipa ter bodo med **najboljšimi po združenem skupnem številu točk** pri testih besednega in abstraktnega sklepanja, bodo povabljeni k opravljanju e-simulacije nalog v izbranem **2. jeziku** v enem od pooblaščenih centrov urada EPSO.

E-simulacija nalog zajema 15 do 25 vprašanj, pri čemer se bodo testirale štiri splošne kompetence v skladu s predlogo iz točke 5. Vsaka kompetenca se bo točkovala z največ 10 točkami. Le kandidati, ki bodo med **najboljšimi po združenem skupnem številu točk** pri tem testu, se bodo uvrstili na naslednjo stopnjo natečaja.

4. Preverjanje izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju

Na podlagi podatkov iz elektronskih prijav kandidatov se bo preverilo izpolnjevanje pogojev za pripustitev k natečaju iz oddelka „Pogoji za pripustitev k natečaju“. Urad EPSO bo preveril izpolnjevanje splošnih pogojev za pripustitev k natečaju, natečajna komisija pa izpolnjevanje posebnih pogojev za pripustitev k natečaju.

Prijave kandidatov se bodo glede izpolnjevanja pogojev preverile po padajočem vrstnem redu skupnega števila zbranih točk pri e-simulaciji nalog, dokler število kandidatov, ki izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju, ne bo doseglo števila kandidatov, ki bodo povabljeni k opravljanju testov v ocenjevalnem centru. Dokumentacija ostalih kandidatov se ne bo preverjala. K opravljanju testov v ocenjevalnem centru bo povabljenih **približno 2-krat, vendar ne več kot 2,5-krat** toliko kandidatov, kot je zeleno število uspešnih kandidatov.

5. Ocenjevalni center

Kandidati, ki bodo po podatkih iz elektronske prijave izpolnjevali pogoje za pripustitev k natečaju in bodo pri e-simulaciji nalog med **najboljšimi po združenem skupnem številu točk**, bodo povabljeni na eno- ali dvodnevno opravljanje testov v ocenjevalnem centru, najverjetneje v **Bruslju**, kjer bodo opravljali teste v izbranem **2. jeziku**.

Če kandidati ne dobijo drugačnih navodil, bodo morali s seboj v ocenjevalni center prinesiti dokazila (izvirnike ali overjene kopije). Med testi v ocenjevalnem centru bo urad EPSO ta dokazila skeniral in jih kandidatom isti dan vrnil.

V ocenjevalnem centru bo potekalo testiranje osmih splošnih kompetenc, in sicer s **štirimi testi** (študija primera, ustna predstavitev, razgovor za ugotavljanje kompetenc in skupinska vaja). Točke, zbrane pri teh testih, se bodo skupaj s točkami, zbranimi pri e-simulaciji nalog, združile v skupno oceno, pri čemer bo mogoče zbrati največ 80 točk, kot je opisano v nadaljevanju:

| Kompetenca | Testi | |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Analitično mišljenje in reševanje problemov | ustna predstavitev | e-simulacija nalog |
| 2. Sporazumevanje | ustna predstavitev | študija primera |
| 3. Kakovost in učinkovitost | študija primera | e-simulacija nalog |
| 4. Učenje in razvoj | skupinska vaja | razgovor za ugotavljanje kompetenc |
| 5. Prednostno razporejanje in organizacija dela | skupinska vaja | e-simulacija nalog |
| 6. Vzdržljivost | ustna predstavitev | razgovor za ugotavljanje kompetenc |
| 7. Skupinsko delo | skupinska vaja | e-simulacija nalog |
| 8. Vodstvene sposobnosti | skupinska vaja | razgovor za ugotavljanje kompetenc |
| Najmanjše zahtevano število točk | 3/10 na kompetenco in 50/80 skupaj | |

6. Rezervni seznam

Natečajna komisija bo po preverjanju izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju na podlagi dokazil kandidatov sestavila rezervni seznam z imeni kandidatov, ki izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju in bodo zbrali najmanjše zahtevano število točk pri vseh testih ter bodo po ocenjevalnem centru med najboljšimi glede na končno oceno, dokler ne bo doseženo želeno število uspešnih kandidatov. Seznam imen bo sestavljen po abecednem redu.

Rezervni seznam in spričevala kompetenc uspešnih kandidatov s kvalitativnimi povratnimi informacijami natečajne komisije bodo na voljo institucijam EU za postopke zaposlovanja in prihodnji razvoj poklicne poti. Vključitev na rezervni seznam **ne podeljuje pravice** do zaposlitve **ali pomeni zagotovila** za zaposlitev.

PRIJAVA

Za prijavo morajo kandidati najprej ustvariti račun EPSO. Opozarjamo, da kandidat za vse prijave EPSO ustvari samo en račun.

Prvi rok: kandidati se morajo prijaviti elektronsko na spletišču urada EPSO <http://jobs.eu-careers.eu> do:

3. maja 2017 do 12. ure (opoldne) po srednjeevropskem času.

Kandidati, ki bodo povabljeni k izpolnitvi drugega dela prijave, bodo o obdobju, v katerem bodo to morali storiti, obveščeni kmalu po prvem roku.

PRILOGA I

NALOGE

Uspešni kandidati, ki bodo zaposleni na podlagi rezervnega seznama tega natečaja, bodo opravljali zlasti naslednje naloge, ki se lahko med institucijami razlikujejo:

1. Oblikovanje in razvoj politik:

- izvajanje analiz in oblikovanje politik na področjih ukrepanja EU;
- spremljanje izvajanja posameznih sektorskih politik in dejavno sodelovanje pri tem izvajanju, priprava osnutkov za analizo politik in poročil;
- pomoč nosilcem odločanja v obliki pisnih ali ustnih prispevkov.

2. Operativno izvajanje:

- oblikovanje, izvajanje, spremljanje ter preverjanje programov in akcijskih načrtov;
- upravljanje odnosov z državami članicami in zunanjimi interesnimi skupinami;
- spremljanje usklajevanja in posvetovanja med službami in institucijami na področju evropskih politik;
- usklajevanje delovnih skupin, ki jih ustanovijo države članice, institucije in drugi zunanji deležniki;
- priprava pogodb, razpisov za zbiranje predlogov in povabil k oddaji ponudb ter sodelovanje pri spremljanju predlogov in projektov;
- prispevanje k zunanjemu komuniciranju ter notranjemu poročanju in komuniciranju.

3. Upravljanje virov:

- upravljanje virov, vključno z osebjem, financami in opremo;
- spremljanje administrativnih, finančnih in proračunskih postopkov;
- sodelovanje pri pripravi ocene proračuna ter sestavljanju letnih poročil in računovodskih izkazov;
- upravljanje operativnih, strateških, socialnih in proračunskih tveganj.

Konec PRILOGE I, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.

PRILOGA II

SPLOŠNA PRAVILA ZA JAVNE NATEČAJE

SPLOŠNE INFORMACIJE

V izbirnih postopkih, ki jih organizira urad EPSO, se vsaka navedba osebe v določenem spolu šteje tudi za navedbo osebe v katerem koli drugem spolu.

Če bi za zadnje razpoložljivo mesto na kateri koli stopnji natečaja več kandidatov zbralo enako število točk, bodo na naslednjo stopnjo natečaja povabljeni vsi ti kandidati. Na naslednjo stopnjo bodo povabljeni tudi kandidati, ki so po uspešno vložnem pravnem sredstvu ponovno pripuščeni k natečaju.

Če bi za zadnje razpoložljivo mesto na rezervnem seznamu več kandidatov zbralo enako število točk, bodo na rezervni seznam uvrščeni vsi ti kandidati. Na rezervni seznam bodo uvrščeni tudi kandidati, ki so po uspešno vložnem pravnem sredstvu na tej stopnji postopka ponovno pripuščeni k natečaju.

1. KDO SE LAHKO PRIJAVI?

1.1 Splošni in posebni pogoji

Splošni in posebni pogoji (vključno z znanjem jezikov) so za posamezno področje ali profil navedeni v oddelku „Pogoji za pripustitev k natečaju“.

Posebni pogoji glede kvalifikacij, delovnih izkušenj in znanja jezikov se razlikujejo glede na profil, za katerega se kandidat prijavlja. V prijavi navedite čim več informacij o svojih kvalifikacijah in delovnih izkušnjah (kadar se zahtevajo), **ki so relevantne za zahtevane naloge**, kot je opisano v oddelku „Pogoji za pripustitev k natečaju“ tega razpisa.

- (a) **Diplome oz. spričevala in/ali potrdila:** Diplome oz. spričevala, pridobljene v državah članicah EU ali državah, ki niso članice EU, mora priznati uradni organ države članice EU, na primer ministrstvo za izobraževanje države članice EU. Natečajna komisija bo pri tem upoštevala razlike med izobraževalnimi sistemi.

Za posrednješolsko izobraževanje ter strokovno, poklicno ali specialistično usposabljanje navedite predmete, trajanje in obliko (redno, izredno ali večerno).

- (b) **Delovne izkušnje** (če se zahtevajo) se bodo upoštevale samo, če so relevantne za zahtevane naloge ter:

- predstavljajo dejansko delo,
- so plačane,
- vključujejo podrejeno razmerje ali opravljanje storitve in
- pod naslednjimi pogoji:
 - **prostovoljno delo:** če je plačano ter glede tedenskih ur in trajanja primerljivo z običajno zaposlitvijo;
 - **pripravištva:** če so plačana;
 - **služenje obveznega vojaškega roka:** opravljeno pred pridobitvijo zahtevane diplome oz. spričevala ali po njej, za obdobje, ki ni daljše od zakonsko predpisanega obdobja v kandidatovi državi članici;
 - **porodniški/očetovski/posvojiteljski dopust:** če je vključen v pogodbo o zaposlitvi;
 - **doktorat:** za največ tri leta pod pogojem, da je kandidat dejansko doktoriral, ne glede na to, ali je bilo delo plačano ali ne, in
 - **delo s krajšim delovnim časom:** izračunano sorazmerno na podlagi števila opravljenih ur (šest mesecev s polovičnim delovnim časom se na primer šteje za tri mesece).

1.2 Dokazila

Na različnih stopnjah izbirnega postopka boste morali predložiti uradni dokument, ki dokazuje vaše državljanstvo (na primer potni list ali osebno izkaznico) in mora biti veljaven na dan roka za prvi del prijave.

Za vsa obdobja poklicne dejavnosti je treba predložiti izvornike ali overjene kopije:

- **dokazil nekdanjih in trenutnih delodajalcev**; ta dokazila morajo vsebovati opis opravljanih nalog, njihovo zahtevnost ter datum njihovega začetka in konca, opremljena morajo biti z uradno glavo in žigom podjetja ter vsebovati ime in podpis odgovorne osebe; ali
- **pogodb o zaposlitvi ter prvega in zadnjega pisnega obračuna plače**, skupaj z natančnim opisom opravljanih nalog;
- (za samostojno delo, na primer samozaposlene osebe, svobodne poklice) **računov ali naročilnic**, na katerih so podrobno opisane opravljane naloge, ali drugih ustreznih uradnih dokazil;
- (za konferenčne tolmače, kadar se zahtevajo delovne izkušnje) dokazil o **številu dni** konferenčnega tolmačenja in **jezikih**, iz katerih oz. v katere ste tolmačili.

Na splošno se dokazila o znanju jezikov ne zahtevajo, razen za nekatere profile jezikoslovcev ali specializirane profile.

Na kateri koli stopnji postopka se lahko od vas zahtevajo dodatne informacije ali dokumenti. Urad EPSO vas bo obvestil, katera dokazila morate predložiti in kdaj.

1.3 Enake možnosti in posebne prilagoditve

Če bi vas invalidnost ali zdravstveno stanje lahko ovirala pri opravljanju testov, to navedite v prijavi ter nam sporočite, kakšno prilagoditev potrebujete. Če invalidnost ali zdravstveno stanje nastopita po izteku roka za prijavo, morate o tem čim prej obvestiti urad EPSO, pri čemer uporabite spodaj navedene kontaktne podatke.

Da se bo vaša prošnja upoštevala, boste morali uradu EPSO poslati potrdilo nacionalnega organa ali zdravniško potrdilo. Vaša dokazila bodo pregledana, da se po potrebi lahko zagotovi razumna prilagoditev.

Za dodatne informacije se lahko obrnete na enoto urada EPSO za dostopnost (EPSO-accessibility team) po:

- elektronski pošti (EPSO-accessibility@ec.europa.eu),
- faksu (+32 22998081) ali
- pošti:

European Personnel Selection Office (EPSO)
EPSO accessibility
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. KDO BO KANDIDATE OCENJEVAL?

Imenuje se natečajna komisija, ki primerja kandidate in glede na zahteve iz tega razpisa natečaja izbere najboljše kandidate na podlagi njihovih kompetenc, sposobnosti in kvalifikacij. Člani natečajne komisije določijo tudi stopnjo težavnosti testov natečaja in potrdijo njihovo vsebino na podlagi predlogov urada EPSO.

Za zagotovitev neodvisnosti natečajne komisije je kandidatom ali vsem osebam, ki niso del komisije, strogo prepovedano vzpostaviti stik s katerim koli članom komisije, razen v okviru testov, pri katerih je potrebna neposredna interakcija med kandidati in komisijo.

Kandidati, ki želijo izraziti svoje stališče ali uveljavljati svoje pravice, morajo to storiti pisno, pri čemer morajo svoje dopise, namenjene natečajni komisiji, nasloviti na urad EPSO, ki jih posreduje komisiji. Kakršen koli neposreden ali posreden stik kandidatov, ki ni v skladu s temi postopki, je prepovedan in mu lahko sledi izključitev iz natečaja.

Še zlasti pomeni navzkrižje interesov obstoj sorodstvenega razmerja ali hierarhične povezave med kandidatom in članom natečajne komisije. Natečajne komisije so pozvane, da o takšnih okoliščinah obvestijo urad EPSO, takoj ko se z njimi seznanijo. Urad EPSO bo vsak primer posebej ovrednotil in sprejel ustrezne ukrepe. Nespoštovanje navedenih pravil lahko privede do disciplinskih ukrepov zoper člane natečajnih komisij in izključitve kandidatov iz natečaja (glej oddelek 4.4).

Imena članov natečajne komisije so objavljena na spletišču urada EPSO (www.eu-careers.eu) pred začetkom ocenjevalnega centra/faze.

3. KOMUNIKACIJA

3.1 Komunikacija z uradom EPSO

Vsaj dvakrat tedensko se morate prijaviti v račun EPSO, da spremljate svoj napredek na natečaju. Če tega zaradi tehničnih motenj, za katere je odgovoren urad EPSO, ne morete storiti, morate o tem takoj obvestiti urad EPSO:

- po možnosti prek razdelka „Kontaktirajte nas“ na spletišču urada EPSO (www.eu-careers.eu) ali
- po telefonu prek Europe Direct (00 800 67 89 10 11) ali
- po pošti:

European Personnel Selection Office (EPSO)
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Urad EPSO si pridržuje pravico, da ne sporoča informacij, ki so že jasno navedene v tem razpisu natečaja, njegovih prilogah ali na spletišču urada EPSO, vključno z rubriko „pogosta vprašanja“.

V vseh dopisih v zvezi s prijavo navedite svoje **ime**, kot je navedeno v vašem računu EPSO, svojo **številko prijave** in **referenčno številko izbirnega postopka**.

Urad EPSO uporablja načela kodeksa dobrega upravnega ravnanja (http://ec.europa.eu/transparency/code/index_sl.htm, kot je objavljen v Uradnem listu). V skladu s tem si urad EPSO pridržuje pravico do prekinitve vse neprimerne komunikacije (tj. ki se ponavlja, je žaljiva in/ali irelevantna).

3.2 Dostop do informacij

Kandidati imajo posebne pravice dostopa do nekaterih podatkov, ki se nanašajo osebno na njih, podeljene na podlagi obveznosti navedbe razlogov, da se omogoči vložitev pravnega sredstva zoper odločitev o zavrnitvi.

Ta obveznost navedbe razlogov mora biti usklajena s tajnostjo dela natečajne komisije, ki zagotavlja neodvisnost komisij in objektivnost izbora. Zaradi tajnosti se stališča članov natečajnih komisij glede individualnih ali primerjalnih ocen kandidatov ne smejo razkriti.

Te pravice dostopa veljajo posebej za kandidate v javnih natečajih in na podlagi zakonodaje o javnem dostopu do dokumentov ni mogoče dobiti širših pravic, kot so tiste, določene v tem oddelku.

3.2.1 Samodejno razkritje

Po vsaki stopnji izbirnega postopka, organizirani za zadevni natečaj, boste prek računa EPSO **samodejno prejeli** naslednje informacije:

- **testi z vprašanji izbirnega tipa:** svoje rezultate in tabelo z referenčnimi številkami/črkami vaših odgovorov in pravih odgovorov. Dostop do **besedila vprašanj in odgovorov je izrecno izključen**;
- **izpolnjevanje pogojev:** ali ste pripuščeni k natečaju; če niste, pogoje za pripustitev k natečaju, ki niso bili izpolnjeni;
- **Talent Screener:** svoje rezultate in tabelo z utežmi za posamezno vprašanje, točkami, ki ste jih prejeli za svoje odgovore, in skupnim številom zbranih točk;
- **predhodni testi:** svoje rezultate;
- **vmesni testi:** svoje rezultate, če niste med kandidati, povabljenimi na naslednjo stopnjo;
- **ocenjevalni center/faza:** če niste izključeni, spričevalo kompetenc, ki vsebuje vaše končne ocene za vsako kompetenco in komentar natečajne komisije s kvantitativnimi in kvalitativnimi povratnimi informacijami o vaših dosežkih v ocenjevalnem centru/fazi.

Urad EPSO praviloma kandidatom ne pošilja izvirnih besedil ali nalog testov, saj se ti lahko ponovno uporabijo na prihodnjih natečajih. Vendar lahko za nekatere teste na svojem spletišču izjemoma objavi izvirna besedila ali naloge, če:

- so bili testi zaključeni,
- so bili njihovi rezultati določeni in sporočeni kandidatom ter
- se izvirna besedila oz. naloge ne bodo ponovno uporabile na prihodnjih natečajih.

3.2.2 Informacije na zahtevo

Lahko zahtevate **nepopravljen**o kopijo svojih odgovorov s tistih pisnih testov, katerih vsebina **ni namenjena za ponovno uporabo** na prihodnjih natečajih. To izrecno izključuje odgovore pri študijah primerov.

Za vaše popravljene odgovore in zlasti podrobnosti o ocenjevanju velja tajnost dela natečajne komisije, zato ti **ne bodo razkriti**.

Urad EPSO si prizadeva dati kandidatom na voljo čim več informacij v skladu z obveznostjo navedbe razlogov, tajnostjo dela natečajne komisije in pravili o varstvu osebnih podatkov. Vse zahteve za informacije se bodo ocenile glede na te obveznosti.

Vse zahteve za informacije je treba predložiti prek razdelka „Kontaktirajte nas“ na spletišču urada EPSO (www.eu-careers.eu) v desetih koledarskih dneh od datuma objave vaših rezultatov v vašem računu EPSO.

4. PRITOŽBE IN TEŽAVE

4.1 Tehnične težave

Če imate na kateri koli stopnji izbirnega postopka resno tehnično ali organizacijsko težavo, o tem **takoj obvestite urad EPSO**, da lahko težavo raziščemo in sprejmemo korektivne ukrepe:

- po možnosti prek razdelka „Kontaktirajte nas“ na spletišču urada EPSO (www.eu-careers.eu) ali
- po pošti:

European Personnel Selection Office (EPSO)
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

V vseh dopisih navedite svoje ime (kot je navedeno v vašem računu EPSO), svojo številko prijave in referenčno številko izbirnega postopka.

V primeru **težav zunaj testnih centrov** (na primer v zvezi s postopkom prijave ali rezervacije termina za opravljanje testov) se obrnite na urad EPSO (glej oddelek 3.1) s kratkim opisom težave.

V primeru težave v testnem centru:

- na to opozorite nadzornike in jih prosite, naj pisno zabeležijo vašo pritožbo, ter
- se obrnite na urad EPSO prek razdelka „Kontaktirajte nas“ na spletišču urada EPSO (www.eu-careers.eu) s kratkim opisom težave.

4.2 Postopki notranjega pregleda

4.2.1 Napaka v računalniško podprtih vprašanjih izbirnega tipa

Urad EPSO in natečajne komisije stalno podrobno preverjajo kakovost zbirke vprašanj izbirnega tipa.

Če menite, da je napaka v enem ali več vprašanjih izbirnega tipa negativno vplivala na vašo zmožnost, da nanj (-a) odgovorite, lahko zahtevate, da natečajna komisija zadevno vprašanje oz. vprašanja pregleda (v okviru postopka „nevtralizacije“).

V okviru tega postopka se natečajna komisija lahko odloči, da vprašanje z napako razveljavi in točke razdeli med preostala vprašanja v testu. Ta ponovni izračun zadeva samo kandidate, ki jim je bilo zadevno vprašanje zastavljeno. Način ocenjevanja testov, opisan v zadevnih oddelkih tega razpisa natečaja, ostaja nespremenjen.

Vložitev pritožbe glede testov z vprašanji izbirnega tipa:

- **postopek:** na urad EPSO se obrnite (glej oddelek 3.1) **izključno s spletnim kontaktnim obrazcem;**
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj;
- **rok:** v **desetih koledarskih dneh** od datuma, ko ste opravljali računalniško podprte teste;
- **dodatne informacije:** opišite vprašanje (vsebino), da se to vprašanje oz. vprašanja lahko prepozna(-jo), ter čim natančneje pojasnite domnevno napako.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, ali zahteve, ki ne vsebujejo jasnega opisa izpodbijanega vprašanja oz. vprašanj in domnevne napake, se ne bodo upoštevale.

Zlasti pritožbe, ki zgolj opozarjajo na domnevne težave pri prevajanju, brez da bi težavo jasno opredelile, se ne bodo upoštevale.

4.2.2 Zahteve za pregled

Zahtevate lahko pregled vsake **odločitve** natečajne komisije ali urada EPSO, ki vpliva na vaše rezultate in/ali določa, ali lahko napredujete na naslednjo stopnjo natečaja ali pa ste izločeni.

Zahteve za pregled lahko temeljijo na:

- vsebinski nepravilnosti v natečajnem postopku in/ali
- neupoštevanju kadrovskih predpisov, razpisa natečaja, njegovih prilog in/ali sodne prakse s strani natečajne komisije ali urada EPSO.

Opozarjamo, da ne morete izpodbijati veljavnosti ocene natečajne komisije v zvezi s kakovostjo vaših dosežkov na testu ali ustreznostjo vaših kvalifikacij in delovnih izkušenj. Gre za vrednostno presojo natečajne komisije in vaše nestrinjanje z njeno oceno vaših testov, izkušenj in/ali kvalifikacij ne dokazuje napake natečajne komisije. Zahteve za pregled, vložene na tej podlagi, ne bodo privedle do pozitivnega izida.

Vložitev zahteve za pregled:

- **postopek:** obrnite se na urad EPSO (glej oddelek 3.1);
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj;
- **rok:** v **desetih koledarskih dneh** od datuma, ko je bila izpodbijana odločitev objavljena v vašem računu EPSO;
- **dodatne informacije:** jasno navedite odločitev, ki jo želite izpodbijati, in razloge.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, se ne bodo upoštevale.

V 15 delovnih dneh boste prejeli potrdilo o prejemu. Organ, ki je sprejel izpodbijano odločitev (bodisi natečajna komisija bodisi urad EPSO), bo vašo zahtevo analiziral in glede tega sprejel odločitev v utemeljenem odgovoru, ki ga boste kar najhitreje prejeli.

V primeru pozitivnega izida boste ponovno vključeni v izbirni postopek na stopnji, na kateri ste bili izločeni, ne glede na to, katero stopnjo je natečaj v tem času dosegel.

4.3 Drugi načini izpodbijanja

4.3.1 Upravne pritožbe

Kot kandidat v javnem natečaju imate pravico vložiti upravno pritožbo pri direktorju urada EPSO v vlogi organa za imenovanja.

Pritožbo zoper odločitev, ki ima neposreden in takojšen vpliv na vaš pravni status kandidata, ali odsotnost take odločitve lahko vložite samo, če so bila pravila, ki urejajo izbirni postopek, jasno kršena. **Direktor urada EPSO ne more ovreči vrednostne presoje natečajne komisije** (glej oddelek 4.2.2).

Vložitev upravne pritožbe:

- **postopek:** obrnite se na urad EPSO (glej oddelek 3.1);
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj;
- **rok:** v **treh mesecih** od obvestila o odločitvi, ki se izpodbija, ali dneva, ko bi morala biti odločitev sprejeta;
- **dodatne informacije:** jasno navedite odločitev, ki jo želite izpodbijati, in razloge.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, se ne bodo upoštevale.

4.3.2 Pravna sredstva

Kot kandidat v javnem natečaju imate pravico vložiti pravno sredstvo pri Splošnem sodišču.

Če želite vložiti pravno sredstvo zoper odločitev urada EPSO, morate najprej vložiti upravno pritožbo (glej oddelek 4.3.1).

Vložitev pravnega sredstva:

- **postopek:** obiščite spletišče Splošnega sodišča (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

4.3.3 Evropski varuh človekovih pravic

Vsi državljani in prebivalci EU lahko vložijo pritožbo pri evropskem varuhu človekovih pravic.

Preden vložite pritožbo pri varuhu človekovih pravic, morate izčrpati ustrezna pravna sredstva v upravnih postopkih pri zadevnih institucijah in organih (glej oddelke 4.1 do 4.3).

Vložitev pritožbe pri varuhu človekovih pravic ne podaljša rokov za vložitev upravne pritožbe ali pravnega sredstva.

Vložitev pritožbe pri varuhu človekovih pravic:

- **postopek:** obiščite spletišče evropskega varuha človekovih pravic (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

4.4 Izključitev iz izbirnega postopka

Lahko ste izključeni na kateri koli stopnji izbirnega postopka, če urad EPSO ugotovi, da:

- ste ustvarili več računov EPSO;
- ste se prijaviли za nezdružljiva področja ali profile;
- ne izpolnujete vseh pogojev za pripustitev k natečaju;
- ste predložili lažne izjave ali izjave, ki niso podprte z ustrezno dokumentacijo;
- niste rezervirali termina za opravljanje testov ali opravljali testov;
- ste med testi goljufali;
- v prijavi niste navedli jezika ali enega od jezikov, zahtevanih kot 2. jezik, ali niste navedli najnižje zahtevane stopnje za 2. jezik;
- ste poskušali na nedovoljen način vzpostaviti stik s članom natečajne komisije;
- urada EPSO niste obvestili o morebitnem navzkrižju interesov s članom natečajne komisije;
- prijave niste predložili v jeziku(-ih), navedenem(-ih) v tem razpisu natečaja (odstopanja so mogoča pri uporabi drugega jezika za lastna imena, uradne nazive in nazive delovnih mest, kot so navedeni v dokazilih, ali potrdila/nazive diplom), in/ali
- ste pisne ali praktične teste, ki se ocenjujejo anonimno, podpisali ali nanje dodali razpoznavni znak.

Institucije EU zaposlujejo samo moralno popolnoma neoporečne osebe. Za vsako goljufijo ali poskus goljufije ste lahko kaznovani in se vam lahko prepove sodelovanje na prihodnjih natečajih.

Konec PRILOGE II, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.

PRILOGA III

PRIMERI MINIMALNIH KVALIFIKACIJ PO DRŽAVI IN RAZREDU, KI NAČELOMA USTREZAJO ZAHTEVANIM KVALIFIKACIJAM V RAZPISIH NATEČAJEV

Kliknite tukaj za lahko berljivo različico teh primerov.

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 |
|--------------------------------|--|--|---|
| DRŽAVA | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program) |
| Belgique — België — Belgium | Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/ Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs | Candidature — Kandidaat Graduat — Gegradueerde Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor | Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program) Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma |
| България | Диплома за завършено средно образование | Специалист по ... | Диплома за висше образование Бакалавър Магистър |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 |
|-----------------|--|--|--|
| DRŽAVA | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program) |
| Česká republika | Vysvěďčení o maturitní zkoušce | Vysvěďčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.) | Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program) Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor |
| Danmark | Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX) | Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK) | Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licenciatgrad ph.d.-grad |
| Deutschland | Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife | | Fachhochschulabschluss Bachelor Hochschulabschluss/ Fachhochschulabschluss/ Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 | |
|--------------|--|--|--|---|
| DRŽAVA | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program) | Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program) |
| Eesti | Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta | Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta | Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti) | Rakendus kõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti) |
| Éire/Ireland | Ardteistiméireacht, Grád D3, i 5 ábhar Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT) Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP) | Teastas Náisiúnta National Certificate Gnáthchéim bhaitsiléara Ordinary bachelor degree Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.) National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS) Higher Certificate (120 ECTS) | Céim onóracha bhaitsiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng) Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng) | Céim onóracha bhaitsiléara (4 bliana/240 ECTS) Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile University degree Céim mhaistir (60-120 ECTS) Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht Doctorate |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 |
|--------|---|---|---|
| DRŽAVA | Srednješkolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješkolski ravni) | Postrednješkolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokoškolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokoškolska izobrazba (najmanj triletni program) |
| Ελλάδα | <p>Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου</p> | <p>Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK)</p> | <p>Visokoškolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)</p> <p>Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ)</p> <p>Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικεύσης (2ος κύκλος)</p> <p>Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)</p> |
| España | <p>Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU)</p> <p>Bachillerato</p> <p>BUP</p> <p>Diploma de Técnico especialista</p> | <p>FP grado superior (Técnico superior)</p> | <p>Visokoškolska izobrazba (najmanj triletni program)</p> <p>Licenciatura</p> <p>Máster</p> <p>Ingeniero</p> <p>Título de Doctor</p> |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 | |
|--------|--|---|---|---|
| DRŽAVA | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Postrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program) | Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program) |
| France | Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien | Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST) | Licence | Maîtrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat |
| Italia | Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore | Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore/ Attestato di competenza (4 semestri) | Diploma di laurea – L (breve) | Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR) |
| Κύπρος | Απολυτήριο | Διπλώματα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma | | Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 |
|--------------|--|--|--|
| DRŽAVA | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program) |
| Latvija | Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību | Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību | Visokošolska izobrazba (štriletni ali več kot štriletni program) Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds |
| Lietuva | Brandos atestatas | Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas | Profesinio bakalauru diplomas Aukštojo mokslo diplomas Aukštojo mokslo diplomas Bakalauru diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas |
| Luxembourg | Diplôme de fin d'études secondaires et techniques | BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT) | Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen |
| Magyarország | Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi – képesítő bizonyítvány | Felsőfokú szakképesítés igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme) | Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 | |
|------------|--|--|---|--|
| DRŽAVA | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program) | Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program) |
| Malta | Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent | MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma | Bachelor's degree | Bachelor's degree Master of Arts Doctorate |
| Nederland | Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO) | Kandidaatsexamen Associate degree (AD) | Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of „Ingénieur“ | HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat |
| Österreich | Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung | Kollegdiplom/ Akademiediplom | Fachhochschuldiplom/Bakkalaurea | Universitätsdiplom/ Fachhochschuldiplom/ Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 |
|--------------------|--|--|--|
| DRŽAVA | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 |
| Polska | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program) |
| | Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego | Dyplom ukończenia kolegium nauczytelskiego Świadectwo ukończenia szkoły licealnej | Magister/Magister inżynier Dyplom doktora |
| Portugal | Diploma de Ensino Secundário/ Certificado de Habilitações do Ensino Secundário | | Bacharel Licenciado Mestre Doutorado |
| Republika Hrvatska | Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu | Stručni pristupnik/pristupnica | Baccalaureus/Baccalaura (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti |
| România | Diplomă de bacalaureat | Diplomă de absolvire (Colegiu universitar) Învățământ preuniversitar | Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 | |
|---------------|--|--|---|--|
| DRŽAVA | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program) | Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program) |
| Slovenija | Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu) | Diploma višje strokovne šole | Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi | Univerzitetna diploma/magisterij/specializacija/doktorat |
| Slovensko | Vysvedčenie o maturitnej skúške | Absolventský diplom | Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár) | Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD. |
| Suomi/Finland | Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus — Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning (Betyg över avlagd yrkesexamen på andra stadiet) Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier) | Ammatillinen opistoasteen tutkinto — Yrkesexamen på institutnivå | Kandidaatin tutkinto — Kandidatexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto — Yrkeshögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa — studieveckor) | Maisterin tutkinto — Magisterexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto — Yrkeshögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa — studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta liseniaatin tutkinnon jälkeen — antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat |

| | AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7 | AST 3 do AST 11 | AD 5 do AD 16 |
|----------------|--|---|--|
| DRŽAVA | Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni) | Postrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti) | Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program) |
| Sverige | Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning) | Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkeshögskoleexamen/ Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1-3 år | Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor) |
| United Kingdom | General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level) | Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (DipHE) National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4 | Visokošolska izobrazba (štiri letni ali več kot štiri letni program) Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate |

Konec PRILOGE III, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL